



Berna, 29 settembre 2017

Destinatari:

i partiti politici

le associazioni mantello dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna

le associazioni mantello dell'economia

le cerchie interessate

**Fase di ampliamento dell'infrastruttura ferroviaria 2030/35:
avvio della procedura di consultazione**

Gentili signore, egregi signori,

il 29 settembre 2017 il Consiglio federale ha incaricato il DATEC di avviare una procedura di consultazione presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e altre cerchie interessate in merito alla **fase di ampliamento dell'infrastruttura ferroviaria 2030/35**.

Il termine per la consultazione scade il **15 gennaio 2018**.

In collaborazione con i Cantoni, le ferrovie e i rappresentanti del settore del trasporto merci l'Ufficio federale dei trasporti (UFT) ha messo a punto due varianti per la fase di ampliamento 2030/35 (FA 2030/35). La prima prevede investimenti per 7 miliardi di franchi da realizzare entro il 2030 (variante Fase di ampliamento 2030), la seconda prevede un tetto di 11,5 miliardi per investimenti da attuare entro il 2035 (variante Fase di ampliamento 2035). Il Consiglio federale raccomanda di realizzare la variante Fase di ampliamento 2035, che consente di assorbire ampiamente il sovraccarico di traffico atteso. Con la variante Fase di ampliamento 2030 non è possibile eliminare le carenze di capacità che si prospettano fin d'ora in diversi agglomerati e su altri assi ferroviari. Gli ampliamenti saranno finanziati attraverso il Fondo per l'infrastruttura ferroviaria (FIF).

Tutta la documentazione relativa alla consultazione è disponibile all'indirizzo: <https://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Conformemente alla legge sui disabili (LDis; RS 151.3), ci adoperiamo per pubblicare documenti accessibili anche a persone diversamente abili. Vi invitiamo dunque a trasmetterci i vostri pareri in forma elettronica (**p.f. in formato PDF e Word**) entro il termine indicato al seguente indirizzo di posta elettronica:

konsultationen@bav.admin.ch.



Per domande e ulteriori informazioni potete rivolgervi a Christophe Mayor (tel. 058 465 87 74).

Ringraziando della preziosa collaborazione, porgiamo distinti saluti.

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Doris Leuthard
Presidente della Confederazione